Manuel du propriétaire
Entretien et utilisation

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.
PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.
Communiquez avec votre détaillant local pour les questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

REMARQUE : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

HARMAN®

BUILT TO A STANDARD, NOT A PRICE

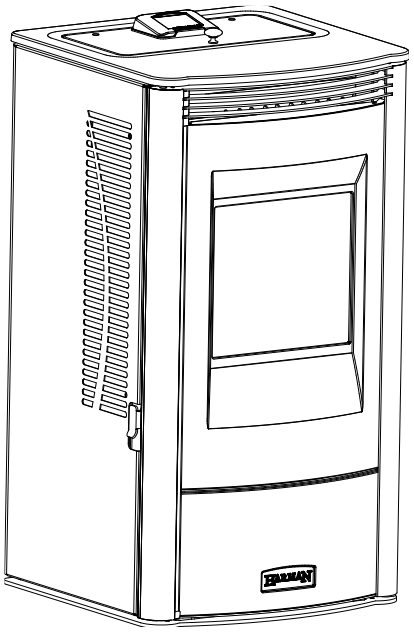
Modèle(s) :

Poêle à granulés autonome Allure50

Allure50
Vidéo sur l'utilisation et l'entretien

Il est conseillé de faire installer et entretenir nos appareils pour les êtres par des professionnels ayant une certification américaine de spécialiste NFI accordée par le NFI (National Fireplace Institute).

Testé et homologué par : OMNI-Test Laboratories, Inc. Portland Oregon, É.-U.



⚠ ATTENTION

Testé et approuvé pour le combustible de granulés de bois seulement. L'utilisation d'autres types de combustibles entraîne l'annulation de la garantie.

⚠ ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT se conformer aux codes et aux réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Communiquez avec vos responsables locaux en bâtiment ou en protection incendie au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation de votre région.

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez lire entièrement ce manuel avant l'installation et l'utilisation de cet appareil de chauffage d'ambiance à granulés. Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages ou des blessures, voire la mort.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Ne chauffez pas excessivement – si des pièces extérieures deviennent rouges, le chauffage est excessif. Diminuez le débit d'alimentation. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre
- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants dans la pièce où le poêle est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

  La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.
- Éloignez les vêtements, les meubles, les rideaux ou d'autres matières inflammables.

REMARQUE

Pour obtenir la version anglaise de ce manuel, veuillez communiquer avec votre détaillant ou visiter le www.harmanstoves.com.

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, s'il vous plaît contacter votre revendeur ou visitez www.harmanstoves.com.

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.
Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification à la finition.

Félicitations, le poêle à granulés Allure50 de Harman[MD] que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau poêle à granulés, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux mises en garde et aux avertissements.

Conservez ce manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Votre nouveau poêle à granulés autonome Allure50 de Harman[MD] vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Bienvenue à la famille Harman[MD]!

Information de l'étiquette d'homologation/emplacement

Votre modèle de poêle figure sur la plaque signalétique, généralement située près de la zone des commandes du poêle.

Nom du modèle

Numéro de série

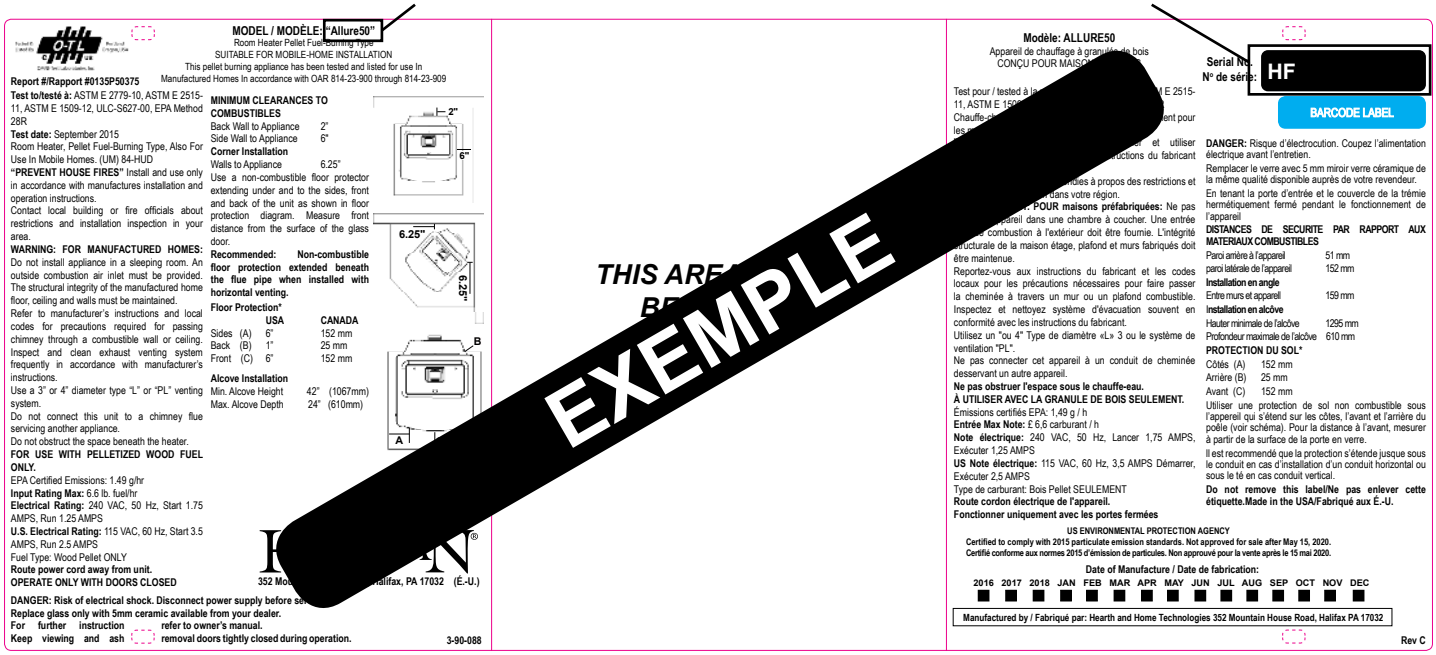


Table des matières

1 Spécifications du produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification et spécifications de l'appareil 4
B. Approbation pour les maisons mobiles 4
C. Puissance calorifique et rendement 4
D. Sécurité de l'appareil 5
E. Espace libre 5
F. Conseils 6
G. Spécifications du combustible 6
H. Guide de démarrage rapide 8
I. Foire aux questions 9
J. Invites de nettoyage, messages et erreurs 10

2 Entretien et service

A. Procédure d'arrêt appropriée 11
B. Tableau d'entretien simplifié 11
C. Entretien du pot de combustion 12
D. Chambre du ventilateur de combustion 13
E. Entretien de la vitre 13
F. Boîte à feu 13

3 Documents de référence

➔ A. Pièces de rechange 14
B. Garantie à vie limitée 20
C. Addendum sur les pannes de courant 22
D. Allumage manuel d'urgence 22
E. Dépannage 23
F. Installation et nettoyage de la vitre 24
G. Coordonnées 26

➔ = Contient des informations mises à jour

⚠ Définition des avertissements de sécurité :

- ***DANGER!*** *Indique une situation dangereuse qui* ***entraînera*** *la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***AVERTISSEMENT!*** *Indique une situation dangereuse qui* ***peut*** *entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.*
- ***ATTENTION!*** *Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.*
- ***AVIS :*** *Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.*

1 Spécifications du produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification et spécifications de l'appareil

MODÈLE :	Poêle à granulés Allure50
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT NO	0135PS037S, 0135PS037E
TYPE :	Combustibles en granulés/supplémentaire pour une utilisation résidentielle
NORME(S) :	ASTM E 2779-10, ASTM E 2515-11, ASTM E 1509-12, ULC-S627-00, EPA Method 28R
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES :	115 V c.a., 60 Hz, 3,5 A au démarrage, 2,5 A pendant le fonctionnement.
SPÉCIFICATIONS DE LA VITRE :	Vitrocéramique miroir de 5 mm

La conformité de l'Allure50 aux normes d'émission de particules de 2020 est certifiée.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E1509-12, ULC-S628-93 et (UM) 84-HUD**

B. Approbation pour les maisons mobiles

Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles et préfabriquées, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.

La structure du plancher, du plafond et des murs de la maison mobile ne doit pas être affaiblie. L'appareil doit être bien mis à la terre à la charpente de la maison mobile, et seul un conduit de connexion de classe « PL » ou « L » homologué pour l'évacuation des combustibles en granulés doit être utilisé.

Un kit de prise d'air extérieur Harman[MD] doit être installé pour toute utilisation dans une maison mobile.

⚠ AVERTISSEMENT

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON USINÉE DOIT ÊTRE MAINTENUE.

NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et leurs prix.

Harman[MD] est une marque déposée de Hearth & Home Technologies.

C. Puissance calorifique et rendement

Nº de certification EPA :	50-16
Émissions certifiées de l'EPA :	1,48 g/hr
***PCI, Efficacité testée :**	79,9 %
****PCS, Efficacité testée :**	74,6 %
*****EPA, Sortie en BTU :**	39 100
******Entrée en BTU**	52 600
Taille du conduit :	7,62 cm (3 po)
Capacité de la trémie :	40,8 kg (90 lb)
Combustible	Granulés de bois

* Efficacité PCI moyenne pondérée calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.

**Efficacité PCS moyenne pondérée calculée avec les données obtenues pendant les tests d'émission de l'EPA.

***Plage de puissance en BTU basée sur l'efficacité par défaut de l'EPA et les taux de combustion du test maximal de l'EPA.

****Basée sur le taux d'alimentation maximal par heure multiplié par environ 8 600 BTU, qui est la puissance calorifique moyenne de 454 g (1 lb) de granulés.

Cet appareil de chauffage au bois possède un taux de combustion réduit minimum prédéfini par le fabricant qui ne doit pas être altéré. Altérer ce paramètre ou utiliser autrement cet appareil de chauffage au bois sans suivre les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage au bois selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

Risque d'incendie! *Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité dans les cas suivants; ceux-ci entraîneront également l'annulation de la garantie et de l'autorisation de l'agence.*

NE PAS :

- *Installer ou utiliser un appareil endommagé.*
- *Modifier l'appareil.*
- *Ignorer les instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.*
- *Utiliser l'appareil sans que tous les composants soient entièrement assemblés.*
- *Surchauffer.*
- *Installer des composants qui n'ont pas été approuvés par Hearth & Home Technologies.*
- *Installer des pièces ou composants qui ne sont pas homologués ou approuvés.*
- *Désactiver les interrupteurs de sécurité.*

Une installation, un réglage, une modification ou un entretien inapproprié peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou un réparateur qualifié, ou votre détaillant.

D. Sécurité de l'appareil *(suite)*

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous croyez que des petits enfants ou des adultes vulnérables pourraient entrer en contact avec cet appareil, les précautions suivantes sont recommandées :

- Installez une barrière physique comme :
  - Un pare-étincelle décoratif.
  - Une barrière de sécurité ajustable.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un poêle chaud, qu'il soit en cours d'utilisation ou en cours de refroidissement.
- Enseignez aux enfants de ne ***JAMAIS*** toucher le poêle.
- Envisagez de ne pas utiliser le poêle lorsque des enfants seront présents.
- Utilisez uniquement des composantes spécifiées comme pièces de rechange. Les autres composantes pourraient empêcher le fonctionnement normal de votre poêle.

Veuillez communiquer avec votre détaillant ou visiter le : www.hpba.org/safety-information.

Pour éviter une utilisation non intentionnelle, lorsque vous n'utilisez pas votre poêle pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Débranchez le poêle de la prise.

En raison des températures élevées, ce poêle doit être placé loin des zones de circulation ainsi que des meubles et des rideaux.

Les enfants et les adultes doivent être informés des dangers des surfaces chaudes, et ils doivent rester à distance pour éviter les brûlures de la peau et des vêtements.

Les jeunes enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils sont dans la même pièce que le poêle.

Les vêtements ou les autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ce poêle ou près de celui-ci.

Seul un technicien de service qualifié doit effectuer l'installation et la réparation de ce poêle. Avant l'utilisation, et au moins une fois par année, un technicien de service qualifié doit inspecter l'appareil. Un nettoyage plus fréquent sera nécessaire. Il est impératif de garder propres les compartiments de contrôle et les passages d'air de ce poêle.

⚠ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS POSSÈDE UN TAUX DE COMBUSTION RÉDUIT MINIMUM PRÉDÉFINI PAR LE FABRICANT QUI NE DOIT PAS ÊTRE ALTÉRÉ. ALTÉRER CE PARAMÈTRE OU UTILISER AUTREMENT CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS SANS SUIVRE LES DIRECTIVES DU PRÉSENT MANUEL CONTREVIENT AUX RÉGLEMENTATIONS FÉDÉRALES.

E. Espace libre

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE! Ne placez AUCUN objet combustible devant ou sur les côtés de l'appareil. *Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux.*

REMARQUE : *Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.*

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE! *Éloignez les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.*

- *N'entreposez **PAS** de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.*
- *N'utilisez **PAS** d'essence, d'huile de lampe, de kérosène, de liquide d'allumage de charbon de bois ou de liquides similaires pour allumer ou raviver un feu dans cet appareil de chauffage.*

Éloignez les liquides combustibles de l'appareil de chauffage quand il est en marche, car ils risquent de s'enflammer.

⚠ AVERTISSEMENT

DIRECTIVES POUR LES MAISONS USINÉES ET LES MAISONS MOBILES : NE PAS PERMETTRE L'INSTALLATION DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

⚠ AVERTISSEMENT

L'UTILISATION DE COMBUSTIBLES OU D'ALLUME-FEU INAPPROPRIÉS, OU LA MODIFICATION DU POÊLE POUR AUGMENTER LA PRODUCTION DE CHALEUR PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CAUSER UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ UNIQUEMENT LES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ LES DIRECTIVES D'UTILISATION.

⚠ ATTENTION

LE POÊLE EST CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES DE LA PEAU.

F. Conseils

Lorsque vous utilisez votre poêle à granulés Allure50 de Harman[MD], respectez les normes de sécurité de base. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le poêle à granulés Allure50. Le non-respect de ces instructions pourrait entrainer des dommages matériels ou des blessures, et pourrait annuler la garantie du produit.

Nettoyage du pot de combustion : Toutes les fois que vous n'utilisez pas votre poêle, profitez-en pour gratter le pot de combustion afin d'éliminer l'accumulation de carbone. Un aspirateur peut être pratique pour retirer le dépôt. Si vous utilisez un aspirateur, assurez-vous que le poêle est froid.

On peut retirer l'accumulation de carbone en grattant pendant qu'un feu est allumé, en utilisant l'outil spécial fourni avec votre poêle. Grattez le plancher et les parois du pot de combustion. Le carbone sera poussé à l'extérieur par le combustible entrant. Portez toujours des gants lorsque vous grattez le pot de combustion.

Mise au rebut des cendres : Les cendres doivent être placées dans un récipient en acier avec un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux inflammables, en attendant sa mise au rebut finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir. Aucun autre déchet ne doit être placé dans ce contenant.

Formation de suie et de cendres volantes, et exigence d'élimination : Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres volantes. Ces cendres volantes se déposent dans le système d'évacuation des gaz et diminuent le débit des gaz de combustion. Une combustion incomplète, comme pendant le démarrage, l'arrêt ou l'opération inappropriée de l'appareil de chauffage, mènera à une certaine formation de suie qui s'accumulera dans le système d'évacuation. Le système d'évacuation doit être inspecté et nettoyé au moins une fois par année afin de déterminer si un nettoyage est requis.

Lors de la combustion de granulés de bois à puissance faible, de la créosote pourrait se former. Pendant la saison de chauffage, il faut inspecter périodiquement le système d'évacuation pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés. Si une couche importante (3 mm [1/8 po] ou plus) de créosote s'est formée, elle doit être enlevée pour diminuer le risque de feu de cheminée. En cas d'incendie, appelez les pompiers, éteignez le poêle et évacuez le domicile. Avant d'utiliser l'appareil, faites inspecter soigneusement le système d'évacuation et remplacez toute composante endommagée.

Lors de l'utilisation de tout appareil pour les âtres, il est recommandé d'installer des détecteurs de fumée à tous les étages de la maison.

Voici des causes possibles de l'activation d'un détecteur de fumée :

Processus de séchage de la peinture – Ouvrez une fenêtre près de l'appareil pendant les premières heures d'utilisation.

Des gaz d'échappement sont aspirés à l'intérieur du domicile – L'appareil a besoin d'une connexion à l'air extérieur.

Fuite des conduits d'évacuation – On doit sceller tous les joints et raccords intérieurs avec de la silicone, le cas échéant. Respectez les instructions du fabricant des conduits d'évacuation pour assurer une bonne étanchéité.

⚠ ATTENTION

Les gaz de cet appareil doivent être évacués vers l'extérieur

G. Spécifications du combustible

Le poêle à granulés Allure50 est approuvé pour la combustion de biomasse en granulés de toute qualité.

Toutefois, il est à noter qu'une teneur en cendres supérieure nécessite un nettoyage plus fréquent.

La teneur en humidité des granulés ne doit pas dépasser 8 %. Une humidité plus élevée absorbera des BTU et peut mener à une mauvaise combustion.

N'entreposez **pas** le combustible dans les dégagements d'installation du poêle ou dans l'espace requis pour le nettoyage et le retrait des cendres.

Combustible et entreposage du combustible

La qualité du combustible en granulés peut varier d'un fabricant à l'autre, et même d'un sac à l'autre.

Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser seulement du combustible certifié par le Pellet Fuels Institute (PFI).

Matériau combustible
- Fabriqué à partir de sciure ou d'autres produits secondaires du bois
- La matière d'origine détermine habituellement la teneur en cendres

Matériaux à teneur en cendres élevée
- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Écorce et feuilles comme matériaux de base
- Les granulés de qualité standard et les autres biomasses

Matériaux à teneur en cendres basse
- Bois résineux; pin, sapin, etc.
- Combustibles avec une teneur en minéraux plus basse
- Granulés de première qualité

Performance
- Les matériaux à teneur en cendres élevée exigent un entretien plus fréquent.
- Les granulés de bois de haute qualité produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1-1/2 po), l'alimentation et l'allumage du combustible risquent d'être irréguliers.

Scories
- Lorsque chauffés, les minéraux et les autres matériaux incombustibles, tels que le sable, se transforment en une substance dure ressemblant au verre.
- Le contenu en minéraux des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de scories.

Humidité
- Brûlez toujours des combustibles secs. Avant de brûler, les combustibles à haute teneur en humidité absorbent de l'énergie pour sécher, ce qui refroidira l'appareil et dérobera de la chaleur de votre domicile.
- Un combustible en granulés humide pourrait redevenir de la sciure, qui ne passera pas correctement dans le système d'alimentation.

G. Spécifications du combustible *(suite)*

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans le sac d'origine jusqu'à leur utilisation, pour éviter qu'ils n'absorbent l'humidité.
- N'entreposez pas le combustible dans les zones de dégagement spécifiées ou dans un endroit où il nuirait aux procédures routinières de nettoyage et d'entretien.

AVIS

Hearth & Home Technologies n'est pas responsable de la diminution de la performance du poêle ou de l'entretien supplémentaire requis en raison de l'utilisation d'un combustible avec une teneur plus élevée en cendres ou en minéraux.

ATTENTION

Ne brûlez pas de combustible contenant des additifs.

- Il risque de provoquer un incendie dans la trémie
- Cela risque d'endommager le produit

Lisez la liste des ingrédients sur l'emballage.

ATTENTION

Testé et approuvé UNIQUEMENT pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

AVERTISSEMENT

BRÛLER DU PAPIER COLORÉ, DU CARTON, DES SOLVANTS OU DES DÉCHETS, OU MODIFIER LE POÊLE POUR AUGMENTER LA PRODUCTION DE CHALEUR PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CAUSER UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ SEULEMENT DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ UNIQUEMENT CES DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT.

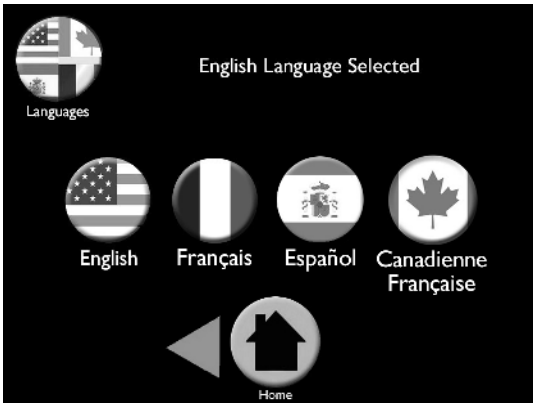
AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, D'HUILE À LAMPE DE TYPE GAZOLE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE DE CHARBON DE BOIS OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL DE CHAUFFAGE. ÉLOIGNEZ TOUS CES LIQUIDES DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE QUAND IL EST EN MARCHE.

AVERTISSEMENT

Testé et approuvé UNIQUEMENT pour les granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

H. Guide de démarrage rapide



<u>Démarrage initial seulement</u>

1. Sélectionnez la langue

2. Remplissez la trémie de granulés

3. Utilisez les flèches pour régler la température de la pièce souhaitée.

4. Appuyez sur l'icône Marche/arrêt de l'alimentation.
Consultez le manuel de l'interface Touch pour toutes les autres fonctions.

I. Questions souvent posées

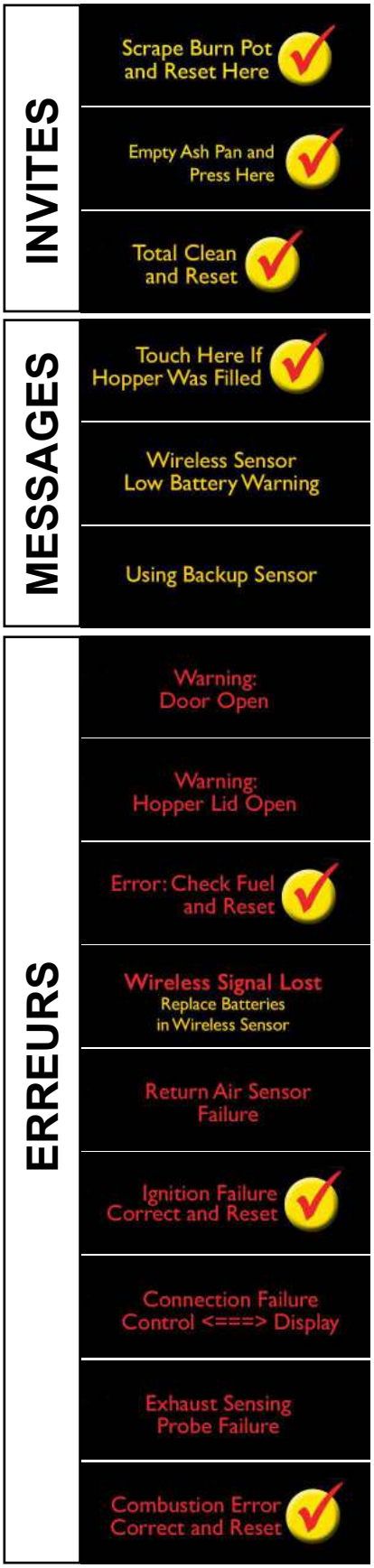
Avec une installation, une utilisation et un entretien adéquats, votre appareil fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien d'entretien de localiser et d'éliminer la panne.

Communiquez avec votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage. Visitez www.harmanstoves.com pour trouver un détaillant.

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Bruit métallique.	Le bruit est dû à l'expansion et à la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de votre appareil.
Dépôt de cendres blanches sur la vitre.	Cela est normal. Nettoyez la vitre à l'aide de tout nettoyant à verre non abrasif.
La vitre présente une accumulation de suie noire.	Accumulation excessive de cendres. L'appareil produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne au réglage faible; et moins au réglage élevé. Plus il fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
La vitre est sale.	Accumulation excessive de cendres. L'appareil produit davantage de cendres lorsqu'il fonctionne au réglage faible; et moins au réglage élevé. Plus il fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
Les flammes sont hautes avec des queues noires et semblent « paresseuses ».	Le débit d'alimentation doit être diminué ou le pot de combustion nettoyé. L'échangeur de chaleur ou le ventilateur de tirage doivent être nettoyés.
Démarrages produisant beaucoup de fumée ou apparition de petits nuages de fumée en provenance de l'écran d'air.	Le pot de combustion pourrait être sale; nettoyez le pot de combustion.
Grosses flammes au démarrage.	Cela est normal. Les flammes diminueront une fois le feu bien établi.
Allumage raté.	Assurez-vous qu'il y a des granulés dans le pot de combustion Assurez-vous que les trous dans le pot de combustion au-dessus de l'allumeur ne sont pas obstrués. Consultez la section Entretien du pot de combustion. Vérifiez que l'allumeur devient chaud : sinon, remplacez-le. *Consultez les instructions d'allumage manuel pour les besoins de chauffage d'urgence.

J. Invites de nettoyage, messages et erreurs

Votre interface EASY Touch Control communique avec vous en vous présentant des messages au centre de la partie supérieure de l'écran d'accueil. Si vous avez plus d'un message, ils seront affichés de manière consécutive jusqu'à ce que vous accusiez réception du message en exécutant la tâche et en effectuant une réinitialisation. Ces communications comprennent :



Lorsque vous y êtes invité, grattez le pot de combustion. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.

Lorsque vous y êtes invité, inspectez et videz le bac à cendres, le cas échéant. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.

Lorsque vous y êtes invité, inspectez l'appareil et effectuez un nettoyage complet. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.

Appuyez sur la coche si vous avez rempli la trémie. Si vous n'avez pas rempli la trémie, le message disparaîtra dans 30 secondes.

Remplacez les 2 piles AA du capteur à distance sans fil.

Si les piles du capteur à distance sans fil s'épuisent, le capteur de secours continuera à assurer le chauffage de votre maison.

Vérifiez les portes avant et les portes à cendres, et fermez-les pour que le poêle continue à chauffer.

Fermez le couvercle de la trémie pour que le poêle continue à chauffer.

Remplissez la trémie de granulés. Appuyez sur la coche pour réinitialiser. Si vous n'avez pas rempli la trémie, le message disparaîtra dans 30 secondes. Cette erreur s'affiche uniquement si l'option « Afficher les jauges de carburant (Show Fuel Gauges) » est activée.

Les piles du capteur à distance sans fil sont épuisées. Remplacez les 2 piles AA.

Le capteur de retour d'air a subi une défaillance. Communiquez avec votre détaillant Harman.

L'allumage de l'appareil a échoué. Grattez le pot de combustion. Communiquez avec votre détaillant Harman si le problème persiste.

Les communications entre l'interface Touch Control et le poêle ont été coupées. Communiquez avec votre détaillant Harman.

La sonde de détection d'évacuation (ESP, Exhaust Sensing Probe) a connu une défaillance. Nettoyez la sonde ESP. Si le problème persiste, appelez votre détaillant Harman.

Nettoyez votre poêle. Communiquez avec votre détaillant Harman si le problème persiste.

2 Entretien et service

Avec un entretien adéquat, votre poêle vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Communiquez avec votre détaillant** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et l'entretien de votre appareil. Visitez www.harmanstoves.com pour trouver un détaillant. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien qualifié.

A. Procédures d'arrêt appropriées

⚠ ATTENTION

Danger d'électrocution et de dégagement de fumée

- Mettez l'appareil en position arrêt, laissez-le refroidir complètement; le ventilateur de combustion doit être arrêté. Vous pouvez alors débrancher l'appareil avant de l'entretien.
- De la fumée peut se propager dans la pièce si l'appareil n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger d'électrocution si l'appareil n'est pas débranché avant son entretien.

Suivez les instructions détaillées de chaque étape du tableau ci-dessous de cette rubrique.

AVIS

La fréquence nécessaire de nettoyage du pot de combustion dépend du type de combustible utilisé. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante lorsque vous respectez les intervalles recommandés ou si de la suie sort du conduit d'évacuation. ***Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.***

B. Tableau d'entretien simplifié

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Quoti-dienne	Hebdoma-daire	Mensuelle	Annuelle
Bac à cendres	Tous les 5 sacs de combustible, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulée	OU		X		
Retrait des cendres de la boîte à feu	Tous les 5 sacs de combustible ou plus souvent, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulée	OU		X		
Échangeur de chaleur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X	
Ventilateur, combustion (échappement)	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X
Ventilateur, distribution	Chaque 25 sacs ou plus fréquemment, selon le type de combustible utilisé	OU			X	
Inspection du joint de porte	Avant la saison de chauffage	OU				X
Passage d'évacuation	Plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU				X
Boîte à feu – préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU				X
Pot de combustion – combustion des granulés – bois dur	Tous les 3 sacs	OU	X			
Pot de combustion – combustion des granulés – bois résineux	Tous les 5 sacs	OU	X			
Vitre	Quand il est difficile de voir le pot de combustion	OU		X		
Trémie/joint du couvercle de la trémie	Tous les 50 sacs de combustible ou lors du changement de type de combustible	OU			X	
Système d'évacuation des gaz	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X

C. Entretien du pot de combustion

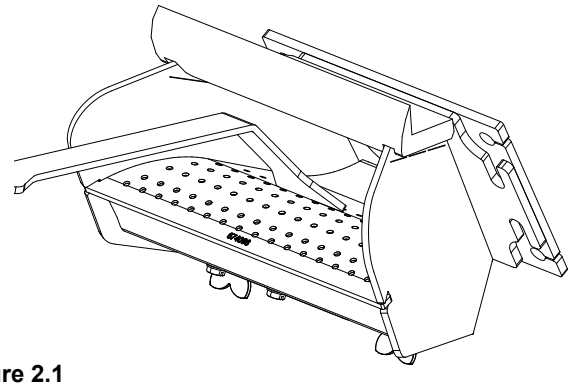
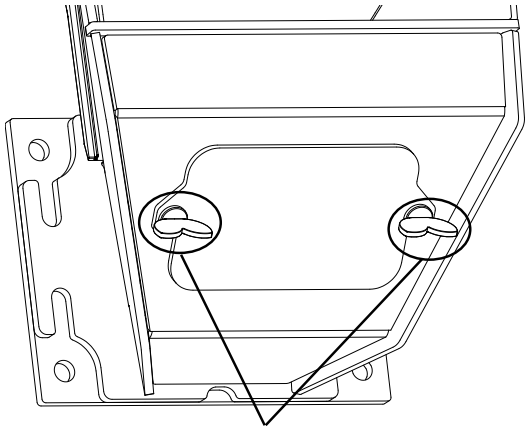


Figure 2.1



Vis à ailettes

Figure 2.2

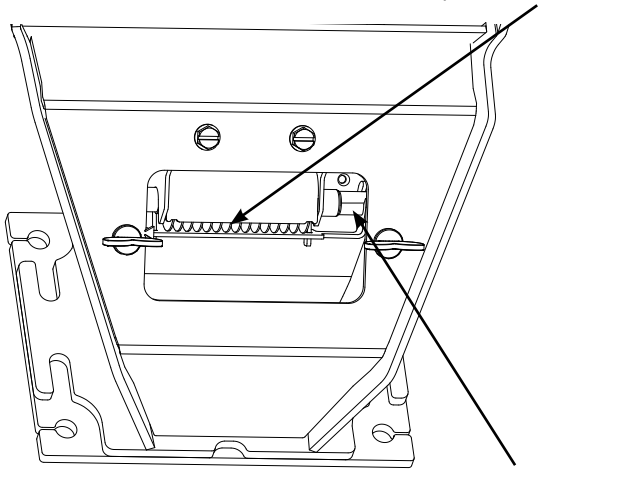


Figure 2.3

Vue du dessous de l'ouverture du bac à cendres.

À chaque fois que vous ajoutez du combustible, profitez de l'occasion pour nettoyer le pot de combustion. **(Au minimum, à toutes les semaines)**

- Grattez la surface perforée supérieure et les parois du pot de combustion jusqu'au tube de vis sans fin Figure 2.1. Il n'est pas nécessaire de retirer tous les matériaux du pot de combustion. L'excédant sera poussé à l'extérieur pendant l'utilisation suivante.
- Lorsque le feu est éteint et que le pot de combustion est froid, utilisez la clé Allen fournie pour retirer toute accumulation dans les trous de la grille du pot de combustion. Il suffit de pousser la clé Allen dans chaque trou en vous assurant d'éliminer toute accumulation, en prenant soin de ne pas endommager l'élément de l'allumeur.

Une fois par mois ou après avoir brûlé une tonne de combustible :

- Desserrez les (2) vis à ailettes se trouvant sur l'angle inférieur avant du pot de combustion. Figure 2.2
- Soulevez le couvercle de nettoyage pour ouvrir la chambre de nettoyage inférieure. Figure 2.3

⚠ DANGER

Déconnectez l'alimentation de l'appareil avant de retirer le couvercle.

- Nettoyez l'accumulation de cendres de l'intérieur de la chambre pendant que le couvercle est retiré. Utilisez le grattoir pour tapoter sur le bord avant supérieur du pot de combustion. Cela facilite la chute des dépôts de cendres, détachés lors du grattage, à travers les trous. Cette mesure aidera également à faire tomber les dépôts se trouvant sur l'élément de l'allumeur.

Figure 2.3

L'allumeur est conçu pour pouvoir être retiré à des fins d'entretien, grâce à des connecteurs de fils isolés mâles/femelles. Ces connexions entre les conducteurs chauds (les fils à l'intérieur du pot de combustion) et les conducteurs froids (les fils provenant du panneau de commande) sont toujours tirées vers la partie intérieure arrière du corps du système d'alimentation. **(Non enroulées dans le pot de combustion.)**

Il est très important que ces connexions soient faites à la partie intérieure arrière du corps du système d'alimentation. Aussi, le fil supplémentaire du branchement du fil de l'allumeur doit être tiré par l'arrière du système d'alimentation et attaché de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé par toute pièce mobile.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous nettoyez le pot de combustion, nettoyez la chambre. Veillez à ne pas endommager les câbles de l'allumeur à haute température.

Remarque : La connexion des conducteurs chauds et des conducteurs froids doit toujours être tirée vers l'arrière du corps du système d'alimentation avant l'utilisation.

D. Chambre du ventilateur de combustion

Nettoyage mensuel – suite :

Le couvercle de l'entrée de combustion est situé derrière le bac à cendres qui doit être enlevé pour bien nettoyer la pale du ventilateur de combustion. Figure 2.4.

- Retirez le couvercle de l'entrée de combustion en le tirant vers le haut. Vous pourrez alors accéder à la pale du ventilateur de combustion et au passage d'évacuation. Figure 2.4.
- Avec la brosse fournie, retirez toutes les cendres volantes et tous les débris accumulés autour de la pale du ventilateur de combustion.
- Nettoyez le passage d'évacuation.

REMARQUE : Le capteur de la sonde ESP est situé juste à l'intérieur du passage d'évacuation. Assurez-vous de ne pas endommager le capteur de la sonde ESP lorsque vous nettoyez le passage d'évacuation.

- Après le nettoyage, replacez le couvercle d'entrée de combustion et le bac à cendres.

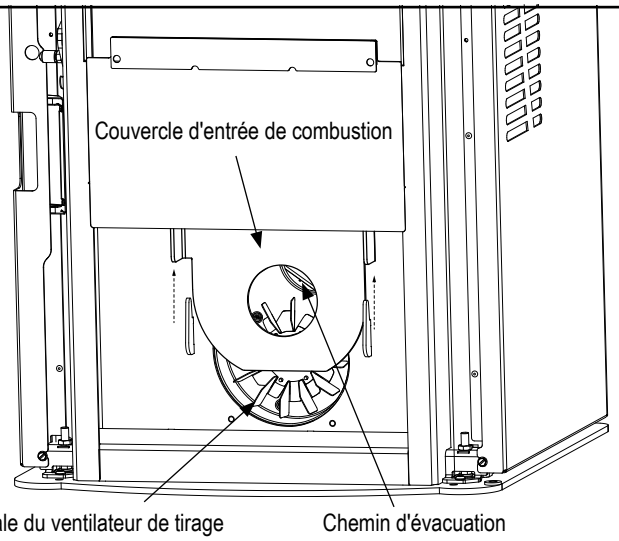


Figure 2.4

E. Entretien de la vitre

La vitre utilisée dans votre poêle est fabriquée selon des normes strictes pour résister à la chaleur élevée du feu, mais comme tous les matériaux de verre, elle doit être traitée avec soin et bon sens. Ne maltraitez jamais la vitre en fermant brutalement la porte ou en la frappant avec un objet lourd. Si la vitre est brisée ou endommagée, ne faites pas fonctionner le poêle avant de l'avoir remplacée.

Nettoyage de la vitre

Il faudra nettoyer la cendre accumulée de la surface de verre; laisser cette cendre sur la vitre pendant de longues périodes pourrait laisser des « marques » sur le verre en raison de l'acidité de la cendre. Ne nettoyez jamais la vitre pendant qu'elle est chaude, **et n'utilisez pas** de substances abrasives. Lavez la surface avec de l'eau froide et rincez-la bien. Vous pourriez vouloir utiliser un nettoyant non abrasif conçu spécifiquement pour l'utilisation sur la vitre d'un poêle. Dans tous les cas, séchez bien votre poêle avant de l'allumer à nouveau.

Remplacement de la vitre

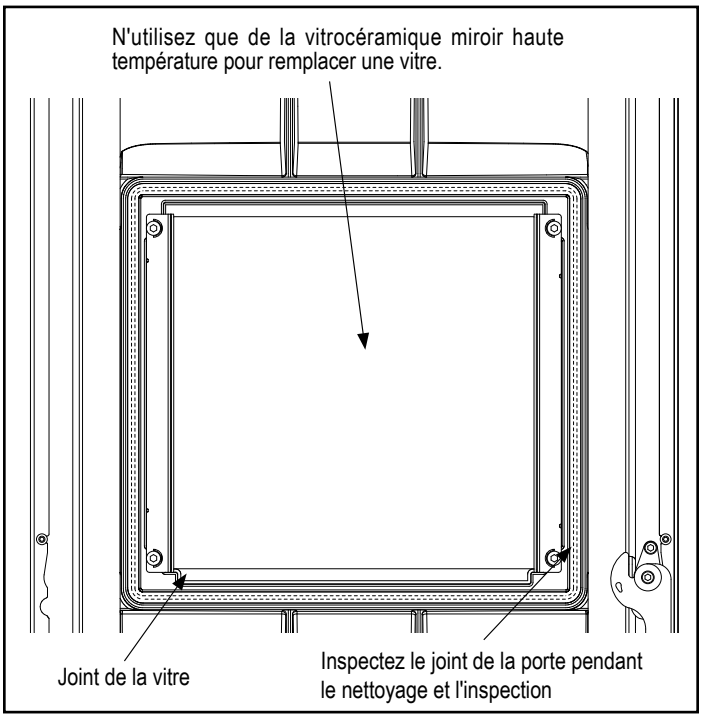
Si la vitre du poêle est fissurée ou brisée, vous devez la remplacer avant de faire fonctionner votre poêle. Retirez soigneusement les pièces. Ne remplacez la vitre qu'avec une vitre de rechange Harman[MD] : **n'utilisez pas d'autres pièces de rechange**.

Remplacement de la vitre *(suite)*

Retirez soigneusement le verre endommagé, le matériau de joint et les pinces de retenue (mettez-les de côté).

Installez le matériel de joint autoadhésif de 6,35 mm (1/4 po) autour de la face avant de la vitre. Placez délicatement le panneau de verre et le joint dans la porte. Installez les pinces de retenue et serrez-les avec les boulons.

Assurez-vous de garder les portes de combustion et de retrait des cendres fermées, et vérifiez que tous les joints sont bien entretenus et sont en bon état.



F. Boîte à feu

Nettoyage annuel :

Retirez les cendres volantes et les accumulations de carbone des surfaces lisses de l'échangeur de chaleur ainsi que des autres surfaces à l'intérieur de la boîte à feu. Figure 2.7.

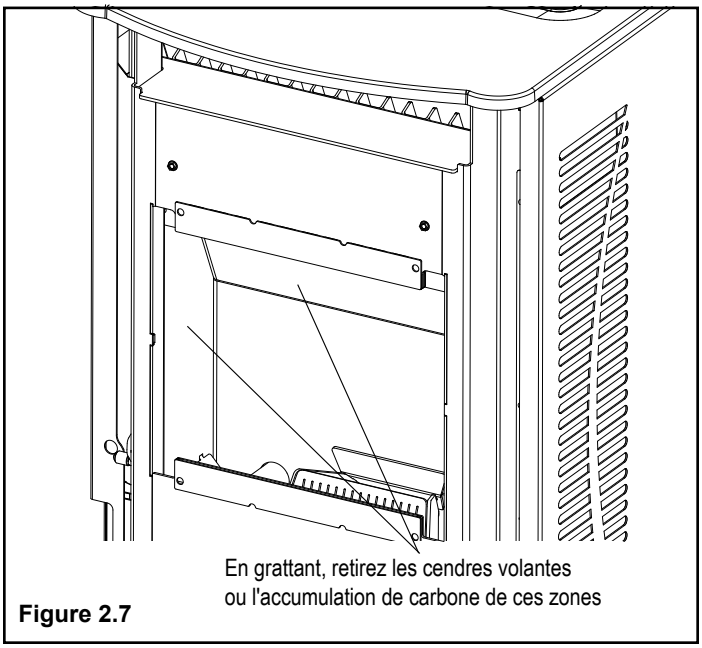


Figure 2.7

3 Documents de référence

A. Pièces de rechange

HARMAN®
CONSTRUIT SELON UNE NORME, PAS UN PRIX

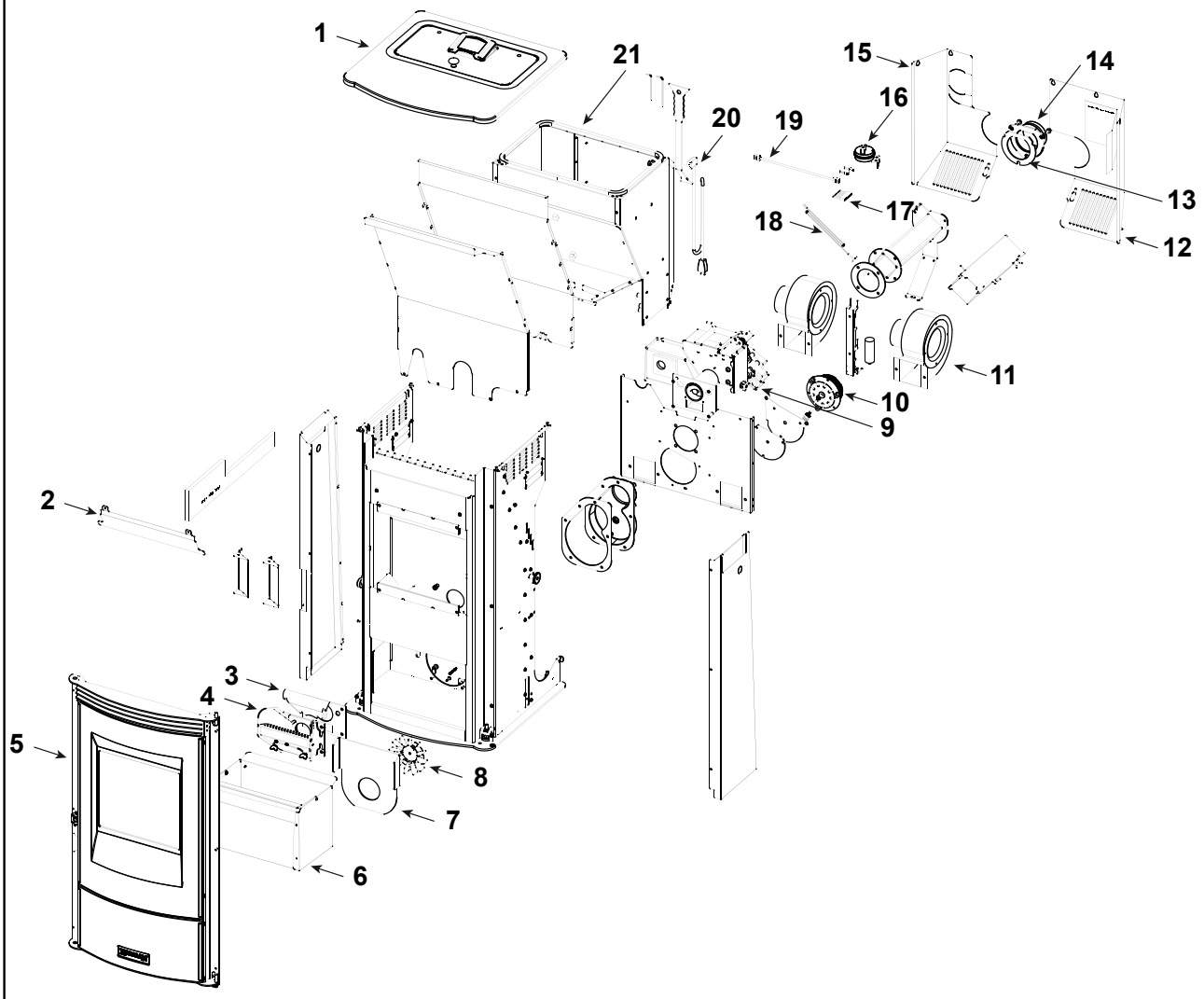
Pièces de rechange

Allure 50

Poêle à granulés

Date de début de la fabrication : Août 2016
Date de fin de la fabrication : Actif

1-90-888000-1



La liste des pièces de rechange se trouve à la page suivante.

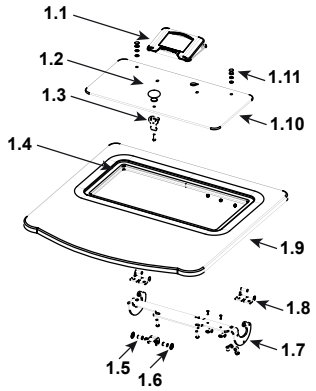
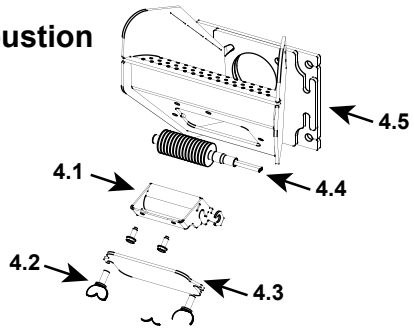
09/16

IMPORTANT: CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange de votre détaillant ou distributeur.

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	Entreposé au dépôt
1	Assemblage supérieur		**Voir la page suivante**	
2	Écran pare-fumée		1-00-888116	
3	Déflecteur de flammes		3-00-06644	**O**
4	Assemblage du pot de combustion		**Voir la page suivante**	
5	Assemblage de porte		**Voir la page suivante**	
6	Bac à cendres		1-10-888168A	**O**
	Pièces du bac à cendres		1-00-888274	
7	Couvercle de l'entrée		1-10-888158	
8	Pale de ventilateur		1-10-574500A	**O**
9	Assemblage du système d'alimentation		**Voir la page suivante**	
10	Condensateur et ventilateur de tirage		1-00-02275	**O**
	Condensateur		3-20-00276	**O**
	PHMS 6-32 x 1-1/2	5 ensembles	1-00-632150	
11	Ventilateur de distribution	Qté de 2 req.	3-21-33647	**O**
12	Couvercle arrière droit		1-10-888124A	**O**
13	Joint, pot de combustion/tuyau d'échappement	Pqt de 5	1-00-07381	**O**
14	Tuyau d'échappement en fonte		3-00-247237	**O**
15	Couvercle arrière gauche		1-10-888123A	**O**
16	Interrupteur différentiel		3-20-6866	**O**
	Tube de silicone de 3,1 mm (1/8 po)	1,5 m (5 pi)	1-00-5113574	**O**
17	Faisceau de câblage		3-20-08888	**O**
18	Sonde ESP		3-20-00844	**O**
19	Câble de communication		3-20-72662	**O**
20	Cordon d'alimentation		3-20-51578	**O**
21	Assemblage de la trémie		1-10-888180A	
	Joint d'étanchéité, goulotte de la trémie		3-44-677185	**O**
	Joint de 3/8 x 1/2	6,1 m (20 pi)	1-00-375501	**O**

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

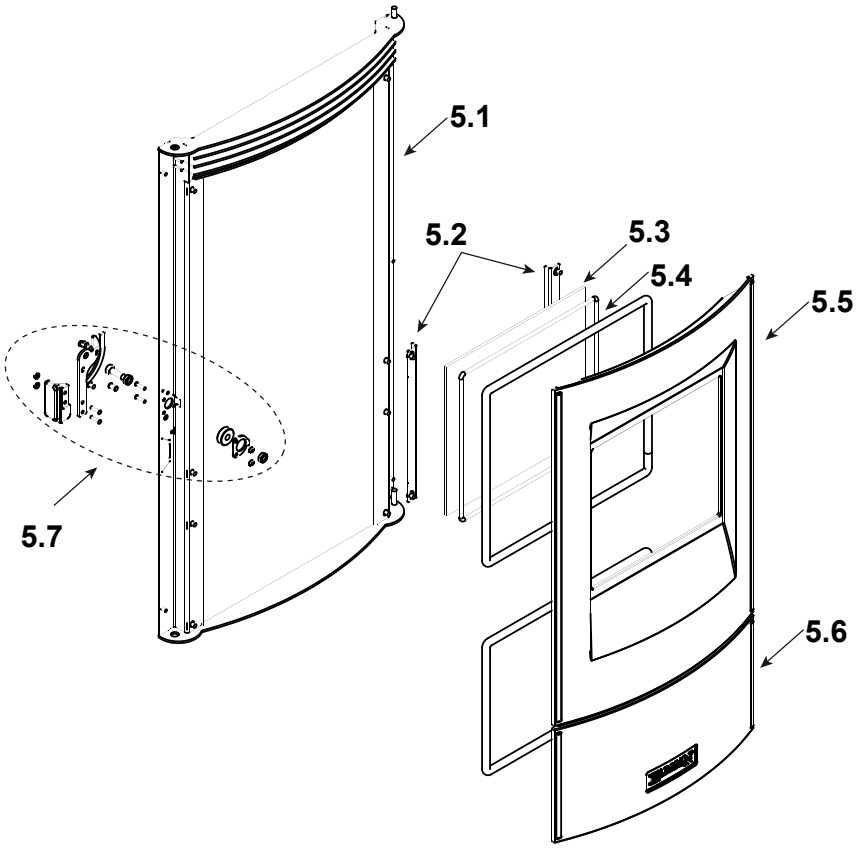
IMPORTANT: CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange de votre détaillant ou distributeur.

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	Entreposé au dépôt
No 1 Assemblage supérieur				
1.1	Interface Touch Control		1-00-777552	**O**
1.2	Bouton noir avec vis		1-00-02000-1	
1.3	Loquet complet	2 ensembles	1-00-0669697	**O**
1.4	Joint d'étanchéité, 3/8 x 1/2	6,1 m (20 pi)	1-00-375501	
1.5	Piston plongeur à bille, 5/16 x 1/2	Pqt de 3	3-31-5500-3	
1.6	Dispositif de retenue de type poussoir, 5/16	Pqt de 100	3-31-94807-100	
1.7	Charnière avec quincaillerie		1-00-777771	**O**
1.8	Plaques de goupille de charnière avec quincaillerie	1 ensemble	1-00-777560	
1.9	Dessus en fonte		4-00-888106S	
1.10	Vitre de couvercle de la trémie 16 x 8		3-40-777770	**O**
1.11	Poteaux de vis/rondelles	Pqt de 20 ensembles	1-00-129004	**O**
No 4 Assemblage du pot de combustion				
4.1	Kit de support de l'allumeur	Ensemble de 3	1-00-06620	**O**
4.2	Vis à ailettes 1/4-20 x 5/8	Pqt de 10	3-31-782108-10	**O**
4.3	Regard de nettoyage avec quincaillerie	Ensemble de 2	1-00-06623	**O**
4.4	Allumeur		3-20-677200	**O**
		Pqt de 10	1-00-677200	**O**
4.5	Pièce soudée du pot de combustion		1-10-888194W	**O**

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT: CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange de votre détaillant ou distributeur.

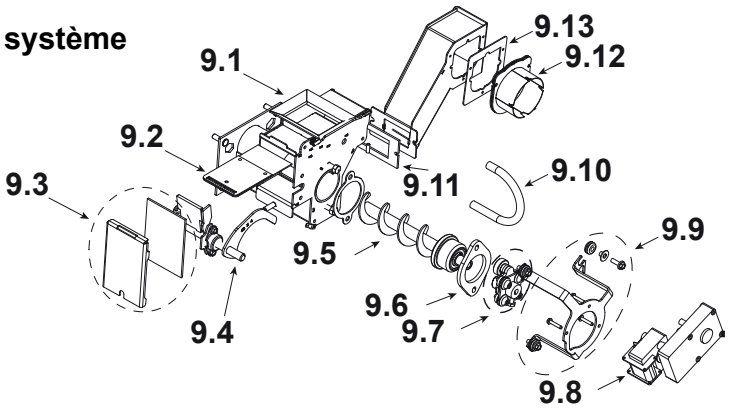
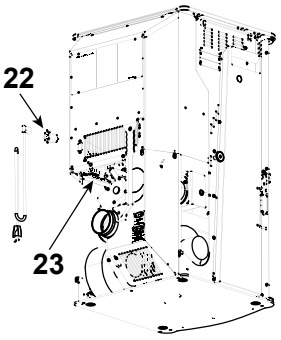
No 5 Assemblage de porte



ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	Entreposé au dépôt
5.1	Pièce soudée avant		1-10-888515W	
5.2	Clips pour vitre avec quincaillerie		1-00-888157	**O**
5.3	Vitre avec joint d'étanchéité		1-00-888150	**O**
5.4	Joint d'étanchéité, 1/4 po RD PSA	4,6 m (15 pi)	1-00-2312	**O**
5.5	Porte de chargement à joint cordé		4-00-888108S	**O**
	Joint, 4 fils torsadés de 3/8 po	9,1 m (30 pi)	1-00-00888	**O**
5.6	Porte à cendres à joint cordé		4-00-888109S	**O**
	Joint, 4 fils torsadés de 3/8 po	9,1 m (30 pi)	1-00-00888	**O**
5.7	Kit de loquet		1-00-888136	**O**
	Rouleau de loquet avec quincaillerie		1-00-888210	

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT: CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange de votre détaillant ou distributeur.

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	Entreposé au dépôt
No 9 Assemblage du système d'alimentation				
9.1	Corps du système d'alimentation		1-10-777513A	**O**
9.2	Plaque de coulissement		1-10-777690A	**O**
9.3	Couvercle et joint du système d'alimentation	2 ensembles	1-00-677122	**O**
9.4	Bras pousseur		1-10-888539W	**O**
	Palier à chapeau	Pqt de 4	3-31-3614087-4	**O**
9.5	Vis sans fin		3-50-00565	**O**
9.6	Dispositif de fixation du roulement avec quincaillerie		1-00-04035	**O**
	Roulement de came		3-31-3014	**O**
9.7	Assemblage de bloc de came		1-10-777620A	**O**
9.8	Moteur à engrenages		3-20-00677	**O**
9.9	Support de moteur avec quincaillerie		1-00-777598	**O**
9.10	Kit de tube de croisement du système d'alimentation		1-00-67900	**O**
9.11	Joint, bec	Pqt de 10	3-44-677160-10	**O**
9.12	Entrée d'air		1-10-06810A	
9.13	Joint, prise d'air	Pqt de 6	3-44-72224-6	**O**
No 22 et 23 Carte et module d'alimentation				
22	Module d'entrée d'alimentation		3-20-803744	**O**
23	Carte d'alimentation		1-00-05372	**O**
	Fusible en céramique de 5 A	Pqt de 5	1-00-05237	**O**

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT: CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange de votre détaillant ou distributeur.

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	Entreposé au dépôt
	Grattoir du pot de combustion	Pqt de 10	2-00-777692-10	
	Panneau latéral gauche	Noir lustré	1-00-88857-26	
		Blanc lustré	1-00-88857-28	
		Rouge lustré	1-00-88857-29	
		Noir satiné	1-00-88857-1	
	Panneau latéral droit	Noir lustré	1-00-88877-26	
		Blanc lustré	1-00-88877-28	
		Rouge lustré	1-00-88877-29	
		Noir satiné	1-00-88877-1	
	Colonne, gauche, étroite	Noir lustré	1-00-88856-26	
		Blanc lustré	1-00-88856-28	
		Rouge lustré	1-00-88856-29	
	Colonne, droite, étroite	Noir lustré	1-00-88876-26	
		Blanc lustré	1-00-88876-28	
		Rouge lustré	1-00-88876-29	
	Colonne, gauche, large	Noir satiné	1-00-88859-1	
	Colonne, droite, large	Noir satiné	1-00-88879-1	
	Vitre courbée		1-00-888151	
	Assemblage de compteur de tirage		1-00-00637	
	Tube et boulon de compteur de tirage		1-00-04004	
	Kit de mise au niveau des pattes	1 ensemble	1-00-12302	
	Capteur de retour d'air		3-20-08780	
	Peinture pour retouches	Noir lustré	1-00-0026	
		Blanc lustré	1-00-0028	
		Rouge lustré	1-00-0029	
		Noir satiné	1-00-0001	

B. Garantie à vie limitée

Hearth & Home Technologies
GARANTIE À VIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies, au nom de ses marques (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils pour les âtres HHT au gaz, au bois, à granulés et au charbon ainsi qu'à ses appareils électriques achetés d'un détaillant HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil, sur le site d'installation d'origine, ainsi qu'à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine dans les deux ans suivant la date originale d'achat, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication au moment de sa fabrication. Si, après l'installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La garantie entre en vigueur à la date d'achat original. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un détaillant/distributeur HHT indépendant autorisé, la première éventualité s'appliquant. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « à vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à compter de l'entrée en vigueur de la couverture de la garantie pour les appareils au gaz et 10 ans pour les appareils au bois, à granulés et au charbon. Ces périodes reflètent les durées de vie utile minimales attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main d'œuvre	Gaz	Bois	Granulés	Bois certifié par l'EPA	Charbon	Électrique	Évacuation des gaz	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et tout le matériel, à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Ventilateurs installés en usine
			X						Panneaux réfractaires moulés
3 ans				X					Creusets et pots de combustion
5 ans	1 an			X	X				Pièces moulées et déflecteurs
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubes collecteurs, cheminée et débouché HHT
10 ans	1 an	X							Brûleurs, bûches et briques réfractaires
Garantie à vie limitée	3 ans	X	X	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir les conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

B. Garantie à vie limitée *(suite)*

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un détaillant ou distributeur HHT autorisé. Une liste des détaillants HHT approuvés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valide que dans le pays où réside le détaillant ou distributeur autorisé HHT qui a vendu l'appareil.
- Communiquez avec le détaillant qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le détaillant qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou le fournisseur HHT autorisé le plus près. Des frais de réparation supplémentaires peuvent s'appliquer si la réparation sous garantie est effectuée par un autre détaillant que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Consultez à l'avance votre détaillant pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification du fini des surfaces résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un appareil de chauffage, une légère modification de la couleur ainsi que du fini des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, des accidents, des abus, des égratignures, d'objets qui ont fondu ou d'autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyants ou de produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Ces pièces comprennent : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, déflecteurs de flammes, batteries et vitre (décoloration).
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces situations sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou l'entretien de l'appareil non conformes aux instructions d'installation et d'utilisation, ainsi qu'à l'étiquette d'identification de l'agent d'inscription fournies avec l'appareil; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, un accident et les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs extracteurs, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant dans laquelle un appareil encastré ou un appareil décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le détaillant lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est notamment révélée par la déformation des plaques ou des tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Des dommages sont causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou du système d'évacuation.

RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, selon le droit civil, le droit des contrats ou autre, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenue responsable des dommages accessoires ou indirects dus aux défauts de l'appareil. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects; ces limitations peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'une province à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLE SPÉCIFIÉE AUX PRÉSENTES. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

C. Panne de courant

Réduction au minimum de la fumée pendant une panne de courant grâce à la batterie de secours

Harman[MD] suggère fortement d'installer une batterie de secours pour réduire au minimum l'entrée de fumée dans la pièce en cas de panne de courant.

Votre appareil brûlant des granulés ou de la biomasse compte sur un ventilateur de tirage pour éliminer les gaz d'échappement. Une panne de courant causera l'arrêt du ventilateur de tirage. Des gaz d'échappement pourraient alors s'échapper dans la pièce. La course verticale du système d'évacuation pourrait fournir une ventilation naturelle. Cependant, cette dernière n'est pas une garantie contre les fuites.

Il y a deux options de batterie de secours approuvées par Harman[MD] pour votre appareil :

Des batteries de **système d'alimentation sans coupure (ASC)** sont offertes en ligne ainsi que dans des magasins d'équipement d'informatique et de bureau. Votre appareil Harman[MD] peut être branché directement dans une ASC approuvée par Harman[MD] :

- Le modèle no BE750G d'APC (American Power Conversion) et le modèle INTERNET750U de TrippLite sont testés et approuvés. Les autres marques et les autres modèles peuvent ne pas être compatibles.

Lors de la coupure de l'alimentation, une ASC fournira une alimentation seulement pour un arrêt sécuritaire avec le ventilateur de tirage. Votre appareil fera brièvement fonctionner le ventilateur toutes les quelques secondes jusqu'à ce que le feu s'éteigne. **REMARQUE : L'ASC fournit un arrêt sécuritaire seulement. Elle n'est pas conçue pour une utilisation continue.**

- Le Surefire 512 se connecte à une batterie de 12 V à décharge profonde qui fera fonctionner votre appareil pendant un maximum de huit (8) heures. Il comprend une fonction de recharge lente qui garde votre batterie chargée lorsque du courant est disponible. REMARQUE : Si la panne de courant dure plus longtemps que la durée de vie de la batterie, des fuites de fumée peuvent tout de même se produire à moins que votre poêle n'ait été arrêté de manière sécuritaire.

Votre appareil détectera le retour du courant. Ce qui se produit alors dépendra de la température de la sonde ESP et de si votre appareil est doté de l'allumage automatique :

- **En mode « Automatic (Automatique) »**, les appareils dotés de l'allumage automatique répondront au point de consigne et à la température de la sonde ESP, et reprendront le fonctionnement normal.
- **En mode « Idle (Inactif) »** ou pour les appareils sans allumage automatique :
  - Si la sonde ESP est froide, l'appareil restera éteint.
  - Si le feu est éteint et que la sonde ESP est encore chaude, le système d'alimentation pourrait redémarrer. Puisque le feu est éteint, la température de la sonde ESP n'augmentera pas. L'appareil s'éteindra alors; il pourrait indiquer un état d'erreur en clignotant six fois. (Consultez les codes d'erreur de sonde ESP)
  - Si le feu brûle toujours, il reprendra le fonctionnement normal.

Consultez votre détaillant si vous avez des questions concernant la compatibilité des ASC avec votre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des dispositifs de batterie de secours approuvés par Harman[MD]. D'autres produits pourraient ne pas fonctionner correctement, mener à des conditions dangereuses ou endommager votre appareil.

⚠ ATTENTION

Gardez toujours les portes de l'appareil et le couvercle de la trémie fermés et verrouillés pendant le fonctionnement ainsi que pendant les pannes de courant, afin de réduire au minimum le risque de fuite de fumée ou de retour de feu.

D. Allumage manuel d'urgence

Les poêles autonomes et encastrés à granulés de Harman[MD] doivent être allumés en utilisant le système d'allumage automatique. Il s'agit de la méthode la plus sécuritaire et la plus fiable pour allumer l'appareil. Si l'allumeur automatique ne fonctionne pas, vous pouvez suivre les étapes ci-dessous pour allumer manuellement le poêle autonome ou encastré en mode « Constant Burn (Combustion constante) ». L'allumage manuel est seulement pour les urgences, et l'allumeur doit être réparé ou remplacé aussitôt que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des allume-feu vendus pour les poêles autonomes et encastrés à granulés, notamment les copeaux de bois couverts de cire, le gel pour allumer les granulés et les blocs pour allumer les granulés. L'utilisation d'autres types d'allume-feu est interdite.

Pour éviter des blessures graves ou la mort, lisez et respectez les instructions et les avertissements du fabricant pour l'utilisation de l'allume-feu. L'utilisation d'un allume-feu est permise uniquement lors d'un allumage à froid.

N'essayez jamais d'allumer manuellement un poêle autonome ou encastré qui a été utilisé récemment et qui n'est pas à la température de la pièce. Si un allumage automatique a été essayé, assurez-vous de laisser le poêle autonome ou encastré refroidir pendant au moins 30 minutes afin qu'il atteigne la température de la pièce.

Assurez-vous que le poêle autonome ou encastré est en mode de fonctionnement « Igniter - Disabled (Allumeur – désactivé) ».

Une fois que toutes les précautions ont été prises, suivez ces étapes :

1. À l'aide des commandes tactiles, sélectionnez l'icône Mode de combustion, puis sélectionnez « Constant Burn (Combustion constante) ».
2. Utilisez la flèche vers l'arrière et sélectionnez l'icône de l'allumeur, puis sélectionnez « Manual (Manuel) » pour la méthode d'allumage. Sélectionnez l'icône Accueil pour retourner au Menu principal.
3. Remplissez à moitié le pot de combustion de granulés. (Ne pas trop remplir.)
4. Ajoutez l'allume-feu aux granulés, en respectant les instructions du fabricant.
5. Allumez l'allume-feu avec une allumette, puis fermez la porte et appuyez sur l'icône Marche/arrêt sur l'écran d'accueil. Le fonctionnement commencera lorsque le feu atteindra la température appropriée.

E. Dépannage

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le poêle n'est pas alimenté	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage de la boîte à feu pourrait être trop faible pour faire fonctionner le commutateur de détection dans le circuit du système d'alimentation. **Assurez-vous que les portes sont fermées** et vérifiez si des joints sur les portes ou le couvercle de la trémie sont manquants ou lâches. • Le moteur d'alimentation ne se met pas en marche tant que la sonde ESP ne détecte pas une certaine température. Il est possible que vous n'ayez pas mis assez de combustible ou d'allume-feu dans le pot de combustion avant d'allumer manuellement le feu (en mode Constant Burn, Manual Light [Combustion constante, Allumage manuel] seulement). • Obstruction dans la trémie ou le système d'alimentation. Retirez tout le carburant et faites une inspection. Éliminez l'obstruction. • Le moteur d'alimentation a connu une défaillance.
Granulés partiellement brûlés	• Le débit d'alimentation est trop élevé. • Mauvais mélange air-carburant. (Vérifiez le couvercle de nettoyage du pot de combustion et l'entrée d'air). • Le pot de combustion peut avoir besoin d'un nettoyage. • Une combinaison des trois facteurs ci-dessus.
Odeur de fumée	Scellez les raccords de conduit d'évacuation et les connexions au poêle avec de la silicone. Le conduit d'évacuation est la seule partie du système qui est sous pression positive.
Le feu s'est éteint	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage est trop faible : le conduit de fumée est obstrué. • Le flux de combustible est obstrué. • Le couvercle de la trémie n'est pas bien fermé. • Le moteur d'alimentation ou le ventilateur de combustion a connu une défaillance.
On peut voir de la fumée qui sort de l'évent	• Le rapport air-combustible est trop riche. - Débit d'alimentation trop élevé. - Tirage trop faible en raison de la fuite d'un joint.
La production de chaleur est faible	• Le débit d'alimentation est trop faible. • Le tirage est trop faible en raison d'une fuite des joints d'étanchéité. • Les granulés sont humides ou sont de mauvaise qualité. • Une combinaison des facteurs 1 et 2.

F. Installation et nettoyage de la vitre

Étape 1 – Installation des panneaux latéraux : Repérez les découpes dans le dessus du panneau qui correspondent aux crochets situés sous le dessus en fonte. Une fois en place, il suffit de placer le bas du panneau de manière à ce qu'il affleure l'appareil. Figure 1.

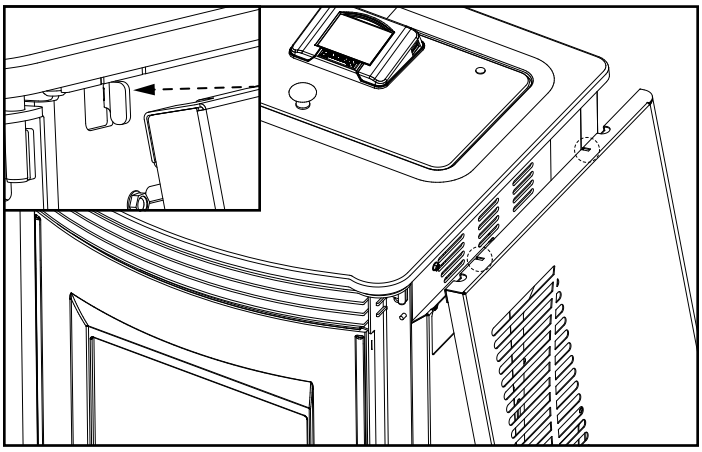


Figure 1

2e étape : Serrez les (4) vis de filetage de 10-24 x 1/2 po à l'aide d'un tourne-écrou de 5/16 po; (2) vis de filetage par panneau. Figure 2. **(Remarque :il n'est pas nécessaire de retirer la porte afin d'accéder aux vis.)**

Conseil : *lorsque vous serrez la vis avant du panneau droit, ouvrez lentement la porte jusqu'à ce qu'elle touche le panneau latéral. Cela poussera le panneau latéral entièrement dans la fente pour un serrage par l'avant.*

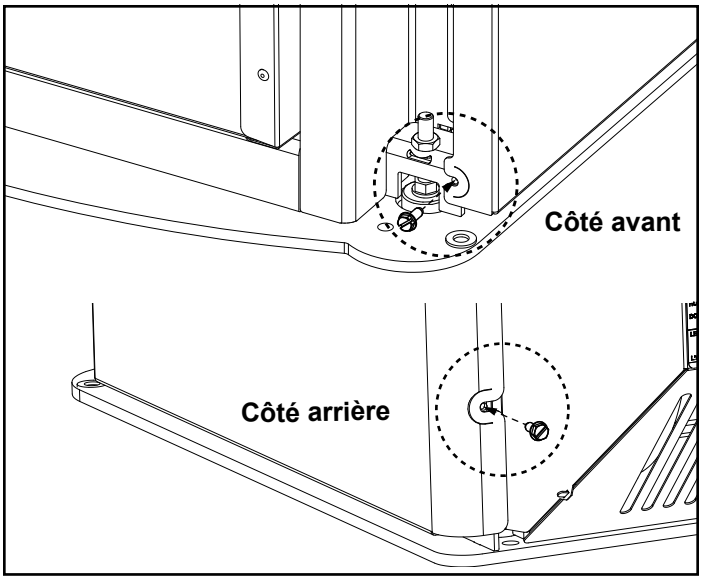


Figure 2

Étape 3 – Installation de la vitre : ***Si vous n'installez pas la vitre, passez à l'étape 4.*** Installez la colonne de droite, mais ne serrez pas les vis. Avant d'installer la vitre, assurez-vous que l'extrémité marquée « Top (Haut) » se trouve vers le haut. Faites glisser la vitre derrière la colonne de droite et appuyez sur la vitre pour l'aligner avec la porte et la vitre centrale. Figure 3. Installez la colonne de gauche et serrez les (3) vis à tête bombée de 10-24 x 3/8 po au-dessus, au centre et au bas de la porte, puis serrez la colonne de droite. Figure 4. ***Remarque :Utilisez la clé Allen de 1/8 po fournie avec le poêle.***

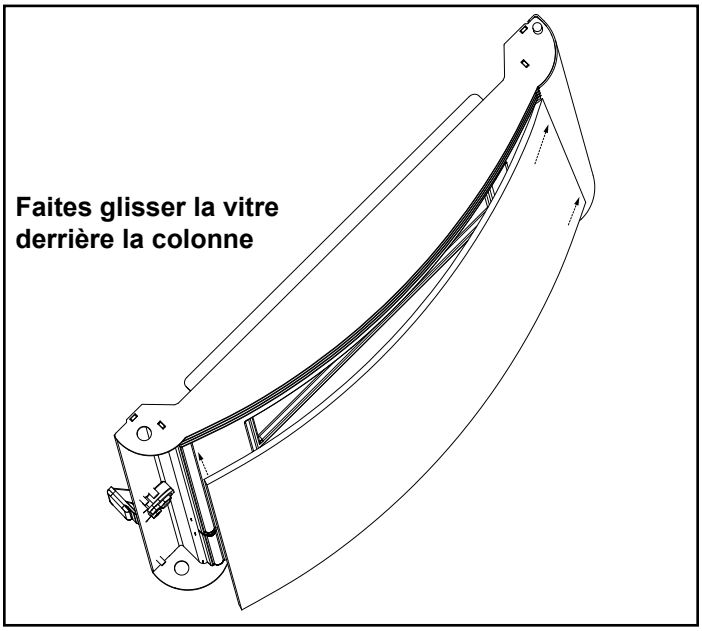


Figure 3

Étape 4 – Installer les colonnes sans vitre : La porte doit être légèrement ouverte. Insérez la colonne droite à partir du côté. Tout en tenant la colonne contre la porte, ouvrez la porte et installez (3) vis à tête bombée de 10-24 x 3/8 po au-dessus, au centre et au bas de la porte. Figure 4. Répétez l'étape pour l'autre côté. ***Remarque : Utilisez la clé Allen de 1/8 po fournie avec le poêle.***

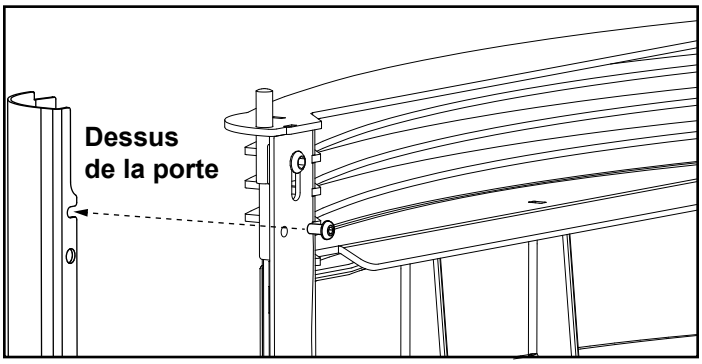


Figure 4

G. Coordonnées

HARMAN®
une marque de
Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road, Halifax, PA 17032
www.harmanstoves.com

Veuillez consulter votre détaillant Harman[MD] pour toute question ou préoccupation.
Pour connaître l'emplacement du détaillant Harman[MD] le plus près,
veuillez visiter www.harmanstoves.com.

- REMARQUES -

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

AVIS

NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

Imprimé aux É.- U.